

# 威信

2011年一月  
Wisconsin Chinese Christian  
威斯康辛州中國基督信徒月刊  
Vol 35 (1) January 2011  
第 35 輯 第 1 期

回家的路

过年

溫馨的松柏團契

教會周邊的楓樹

昨天、明天、今天、那天



# 威信

WISCONSIN CHINESE CHRISTIAN

威斯康辛州中國基督信徒月刊

Volume 35 (1) January 2011

第三十五輯 第一期

2011年一月

## 本期內容

1	證道	回家的路	張路加
6	隨筆	過年	鄭韜
7	主工消息		鄭韜, 劉宇
9	見證	溫馨的松柏團契	郭立
11	散文	教會周邊的楓樹	筱丁
14	隨筆	昨天, 明天, 今天, 那天	愚魯
15	主工消息		鄭韜
16	讀者來信		
16	更正啟示		
17	名畫欣賞	猶大之吻	Jean Bourdichon c.
封底		米城中華基督教會	雪聲 (攝影)

## 《威信》征稿啟事

本刊現向弟兄姐妹們邀稿。文體及字數不限。宗旨是通過文字見證神，宣揚神國的訊息，彰顯神的榮耀。電子郵件請發：[weixincccm@gmail.com](mailto:weixincccm@gmail.com)，手稿請交給張立勳弟兄。

出版者：米城中華基督教會

地址：Chinese Christian Church of Milwaukee  
3069 N. Downer Ave.  
Milwaukee, WI 53211

網址：<http://www.cccm.net/weisin.html>

電郵：[weixincccm@gmail.com](mailto:weixincccm@gmail.com)

創刊人：王常明牧師

編輯：郭芷筠，金浩，李濟萱，王彤，姚潔，余柯涵，張立勳，張寧，鄭韜

排版：張立勳

校對：梁南鈞，張寧

郵寄：陳萍

封面設計：余柯涵（程儀提供攝影素材）

如果您收到的是通過郵局寄給您的印刷本，如果您不希望繼續收到，請發信（或電子郵件）停訂，以節省郵資。

如需電子版《威信》請發電郵到本刊電郵地址索取或直接從互聯網上下載。

作者文責自負，其立場並非一定代表本刊。

版權所有，如欲轉載，引用，請與本刊聯系。

回家的路<sup>1</sup>（一）張路加

各位好朋友，各位弟兄姊妹，大家晚上好！

非常高興我們能在這個週末一同思想這條我們都很喜歡的路，就是回家的路。也許在異國他鄉，我們最深切懷念的就是我們的家鄉，我們的家人，也許是你童年長大的地方，也許是你兒時的記憶，這些情景常常是感覺那麼遙遠，又常常會在夢中迴盪。

我想到我們剛剛在這裡唱的這首“我們成為一家人”歌實在是很好聽。“我們成為一家人”，雖然我們從不同的地方，來到這異國他鄉，相會在米城，我們可能是初次見面，但是感覺卻相識很久，原來，同一首歌，同樣的旋律，讓我們感覺並不陌生。“我們成為一家人”，那麼我們不光要在這裡認親，那麼我想問一問，有沒有東北來的，請舉一下手，因為我是半個東北人，我是十八歲的時候，離開上海到瀋陽唸書。所以到今天為止，我常常認為我的第一故鄉是上海，第二故鄉就是瀋陽了。因為瀋陽這個地方讓我的人生留下了許許多多的記憶，到現在，我還有很多好朋友在那裡。

幾年前，我有機會回到了闊別三十年的瀋陽，回到了我的母校，原來的東北大學。回到那裡我知道，單單東北大學就有四個基督徒的查經班。這讓我吃驚，我一直以為三十年前的東北大學，只有我一個基督徒。從重生得救以後，沒有想到這些年間，神很奇妙。我那次回去，除了想看看我的母校，看看老師和同學，同時還有一個任務，就是，有一對夫婦，他們是從瀋陽來的，他們希望我去向他們的家人傳福音。我印象很深，他們家就住在東北大學不太遠的一個地方，我們大概有三天的時間是在他們家，他們家是一個蠻大的家族，大概那次聚會有四五十人來了，他的姑姑，阿姨，還有很多的孩子們都一起來參加，很有意思，到了最後那一天，我們唱完了最後那首歌，就是“我們成為一家人”，在我們聚會裡有一個最小的孩子，那時才三歲，不到四歲，小孩子年齡雖小，但他在

幾年前，我有機會回到了闊別三十年的瀋陽，回到了我的母校，原來的東北大學。回到那裡我知道，單單東北大學就有四個基督徒的查經班。這讓我吃驚，我一直以為三十年前的東北大學，只有我一個基督徒。從重生得救以後，沒有想到這些年間，神很奇妙。我那次回去，除了想看看我的母校，看看老師和同學，同時還有一個任務，就是，有一對夫婦，他們是從瀋陽來的，他們希望我去向他們的家人傳福音。我印象很深，他們家就住在東北大學不太遠的一個地方，我們大概有三天的時間是在他們家，他們家是一個蠻大的家族，大概那次聚會有四五十人來了，他的姑姑，阿姨，還有很多的孩子們都一起來參加，很有意思，到了最後那一天，我們唱完了最後那首歌，就是“我們成為一家人”，在我們聚會裡有一個最小的孩子，那時才三歲，不到四歲，小孩子年齡雖小，但他在

<sup>1</sup>本文是張路加牧師去年三月二十日在米城中華基督教會的佈導會中的講道。由金浩姊妹根據錄音打字整理成文，鑑於篇幅較長，分多次登出。

聚會的時候很安靜，都在認真地聽，他的聲音很大，把“我們成為一家人”唱成了“我們一家成為人”，他媽媽就叫他別亂唱，唱錯了。待會兒再唱時，他又唱成“我們一家成為人”。後來，我心裡面忽然有了一個很大的感動，就對他媽媽說：“你別攔阻他，其實他的歌聲，主耶穌最愛聽。你覺得他不對，其實，他唱的一點沒錯，因為我們在基督裡，才真正成為了上帝起初創造的真正樣式的人。”

我為什麼這麼講呢？因為這個家庭可以說是一個見證，雖然是一個很大的家族，但是以前這個家族是充滿矛盾，充滿各樣的勾心鬥角。請我們去的這對夫婦，他們原來住在洛杉磯，後來搬到了明尼蘇達。我們認識了好多年，他們告訴我說，這些年裡，他們每一次回去，除了探親，就是奔喪，因為族裡的很多長輩一個一個過世，但是在這種悲痛難過的時候，他們發現更加難過的是，每一次有長輩過世，他們的子孫就要為那些財產和錢財搞得不愉快，甚至大家都翻臉，連親情都斷絕。他們告訴我說，最近的一次是在我那次去之前，這位太太的媽媽過世，那這位姐妹當然非常難過，他們夫婦再次回到瀋陽，其實他們剛剛從瀋陽回來不久，因為之前他們有一位的阿姨過世，那現在她的媽媽又過世。她說，他們到了飛機場，她的哥哥就開了一輛車來接他們。在車上，她的哥哥就跟她有很多的抱怨。她哥哥對她說，媽媽現在雖然走了，但是幾個家庭在為這個喪葬費用，鬧得很不愉快。哥哥抱怨說，媽媽走的時候，家裡什麼東西都沒留下。那這位姊妹就很難過，她還沒到家，媽媽屍骨未寒，哥哥就已經開始抱怨了。待到她到了媽媽家一看，果然是家徒四壁。其實，媽媽一過世，家具就已經被搬走了，只留下了一個很破舊的沙發在那裡。她就跪下來禱告，她說：“主啊，祢要救我們這個家，這個家裡雖然都是親人，但是沒有愛，不像一個家。我們是家人，我們卻成不了一個家。”她說她禱告的時候，看著那個沙發很破，就很不舒服，她就很習慣地想去把沙發上的那個洞給弄一下，但是沒有想到，手無意當中伸進去，就摸到一樣硬的東西，她想這是什麼東西呢？摸出來一看，是用紙包的好好的。她打開來一看，是她媽媽留給她的一封信和八千塊錢。媽媽在信裡說，這八千塊錢是留給自己作喪葬費用的，希望她能用這八千塊錢來給她辦個喪禮。媽媽還在信裡說，這些年來，孩子常常在電話裡向她傳福音，每次回來探親，都會跟她講耶穌，媽媽真的願意接受耶穌為她的救主。那個姐妹跟我們說她無意間看到一包錢和這封信的時

候，我們也都很感動。我想這位母親雖然有很多的兒女，但是她看到了其中的這一位孩子因為認識了主耶穌，她有了不一樣的價值觀，她有了一個不再一樣的真正的對母親的心。所以這個姐妹心裡特別的有負擔，她說，那次，她就跪在那個沙發前痛哭，她說：“主啊，祢一定要救我的這個家，讓我的家人能夠認識耶穌，能夠不再一樣。”

那次，我就是受託，跟他們一起回去，住在他們家裡面。等到第三天，真的是特別感謝神，他們的家人裡，大約有三分之二的人，也就是三十多人願意信主。我當時真正感動的是，他們家人彼此抱在一起痛哭，彼此原諒。所以後來當我們唱那首歌“我們成為一家人”，我忽然發現，那個小孩唱的“我們一家成為人”，才真正是當我們認識了主耶穌，我們才能是人，才能成為真正意義上的一家人。要不然你可以有血緣上的關係，你可以有親情的關係，但是心和心之間的距離是何等的遠，沒辦法真正成為一家人。

而今天你我雖然沒有血緣上的關係，但是當你越多地來到教會，越加地認識那位主耶穌基督，你一定會發現，過去的背景，過去的經歷，甚至是方言，傳統，過往的一切都不再是距離，不再是隔閡。我們同有一位阿爸天父，救我們、愛我們的上帝，我們都是祂的兒女，我們真正在基督裡成為了一家人。

那這樣的見證，這樣的情形，我也在世界的許多地方看見，當我們真正認識了耶穌，我們才真正得回了神當初造人的樣式，好像我們裡面又重新活回來了。本來我們的心裡乾涸太久，感覺走一天算一天，常常放棄，雖然，我們還活在這個世上，好像還有這樣那樣的目標，但是用《聖經》的話來說，我們裡面的心靈已經完全隔絕了與神的關係，心靈已經失落了。

那今天，我特別想和大家從《聖經》的“路得記”來探討。在《聖經》舊約裡，他們不同的人生道路，當他們的人生當中遠離神的時候，他們走到了一條何等痛苦的路。那麼當他們真正回到神的家中的時候，他們又是一個什麼樣的光景。

我給大家介紹過我的名字叫“路加，”那麼很多人就問我，那麼我的姐姐名字一定叫“路得。”因為都是“路”。那麼我剛剛下午和大家分享“使徒行傳”裡，有個人叫“路求”，他是安提阿教會裡一個很重要的同工。所以許多人對我說：路加，你們家裡有三個孩子，一定是一個叫路加，一個叫路得，一個叫路求，把這三個“路”都給佔著了。其實，我的姐姐確實是一個《聖經》的名



字，因為我的爸爸很喜歡用《聖經》給我們取名字，不過她不叫路得，她的名字的輩份還蠻高的，她的名字是提摩太的外祖母的名字，叫羅以。所以有人奇怪，“羅”和“路”是不一樣的發音，不過，上海人的“羅/路”、“買/賣”、“黃/王”不分的。所以，我叫“路加”，她叫“羅伊”，都是發音一樣的。我弟弟叫什麼呢？我弟弟的名字可能你們都猜不出來，也是《聖經》的名字，不過《聖經》裡有個名字，我爸爸很喜歡他，叫著“所羅巴羅”，那你說我弟弟叫張所羅巴羅？人家都會以為是日本人，因為名字很長。但是我爸爸因為太喜歡這個名字，他就取了這個名字中的兩個字用在我弟弟身上，一個是“羅”，一個是“波”。不過這樣一來就更奇怪了。“張羅波”，後來，上學時，同學們常常會在他的名字上加上草字頭，就變成了“張蘿蔔”了。他那時常常被人家取笑成“蘿蔔”，那麼，人家就說，“蘿蔔”在這裡，那“青菜”在什麼地方？所以，我弟弟就叫這麼一個很奇怪的名字。不過，我們到現在，真的很感恩。因為，雖然我們年少的時候，我們不認識神，但是，有一天，我們真正面對面地去思考、去思想、去認識這位上帝，才發現，祂是何等奇妙、祂是何等真實。

我想今天晚上我想和大家來看的這段《聖經》在“路得記”的第一章的1-7節。這段《聖經》記載了一個家庭，一個故事，記載了這個家庭的遭遇和經歷，我想對我們今天在座的每一位一定會有啟發：

1. 当士师秉政的时候，國中遭遇饥荒，在犹大伯利恒，有一个人带着妻子和两个儿子，往摩押地去寄居。2. 这人名叫以利米勒，他的妻名叫拿俄米。他两个儿子，一个名叫玛伦，一个名叫基连，都是犹大伯利恒的以法他人。他们到了摩押地，就住在那里。3. 后来拿俄米的丈夫以利米勒死了，剩下妇人和她两个儿子。4. 这两个儿子娶了摩押女子为妻，一个名叫俄珥巴，一个名叫路得，在那里住了约有十年。5. 玛伦和基连二人也死了，剩下拿俄米，没有丈夫，也没有儿子。6. 她就与两个儿妇起身，要从摩押地归回。因为她在摩押地，听见耶和华眷顾自己的百姓，赐粮食与他们。7. 于是她和两个儿妇起行离开所住的地方，要回犹大地去。

這個家庭好像也是一個“四口之家”，就像現在的“四口之家”非常的普遍一樣。這個家庭裡，爸爸叫以利米勒，媽媽叫拿俄米；他們有兩個男孩，一個叫基連，一個叫瑪倫。《聖經》裡講，他們原來的家是住在猶大的伯利恒。事實上，他們已經是好幾代在

那裡，他們是猶太的一個支派，叫以法他。但是這個家庭居然是離家出走，他們離開伯利恆，往摩押地去。到了摩押地後，短短的十年裡，父親就客死他鄉，以後兩個兒子也相繼過世，整個家裡就剩下了三個寡婦。人生似乎是走到了一個最悲慘的境地。雖然是在人生的最悲慘境地，但是，她們要從摩押地歸回到伯利恆。因為她們聽見了耶和華要眷顧祂的百姓，要賜糧食給她們。她們聽到了一個好消息，上帝沒有忘記她們，上帝要供應她們，上帝要拯救她們。因為神眷顧祂的百姓，我們都是上帝所造的，我們在各樣的苦難裡面，神沒有忘記我們。經上就說，她們要啟程，離開所住的地方，到伯利恆去。她們就踏上了那條回家的路。那裡本來就是她們的家，是他們世世代代居住的地方。

《聖經》多次提到這個伯利恆，不僅僅是地理上的名詞，從歷史和《聖經》上來看，它代表了很多的意思。

如果你到以色列去，你就會在耶路撒冷不遠的地方看到這個千年古城。這座城市雖然已有超過三千年的歷史，但是這座城市卻並沒有多大的變化，裡面還能夠找到許多千年以前的古蹟。這座城市是很特別的，因為大衛是出生在伯利恆的。所以伯利恆也同時被稱為大衛之城。

大衛這個人，可能對許多福音朋友比較陌生，但是也不是太陌生，因為到了美國之後，許多人的名字都叫大衛。你們看，現在的以色列國旗上的六角星，也被稱為“大衛之星”。大衛這個人在歷史上是一個英勇的戰士，他統治了以色列歷史上最輝煌的時代。但是，從《聖經》來看，大衛這個人能證明一件事情，就是“神是我們的眷顧，神是我們的牧者”。

大衛的人生很有意思，我想來簡單的介紹一下：大衛從小是個放羊的孩子，也可以說出身貧寒，家裡孩子眾多，多到爸爸也把他給忘了。有一次，撒母耳到他家鄉去，本來是要找大衛的，但是看來看去，爸爸對撒母耳說他們都在，但是沒想到大衛，後來撒母耳又問他時，他才想起來還有這個老八沒在家，在外面放羊，因為家裡面孩子多，他常常被父母忽略。

但是看看大衛，他的人生曾經是最不起眼和最貧窮的那種鄉下生活，他卻成為以色列的國王，多少的勇士在他的身邊，他的統治可以說如日中天。我想這樣的情形用一句中國古話來說，就是“三十年河東，三十年河西”。

（待續）



# 過年 鄭韜

中國人傳統的春節馬上又要到了。無論是在國內的父老鄉親，還是旅居海外的各地遊子，這時候從心底總會湧起一絲絲溫暖的感動。家人的團聚，豐盛的飲食，難忘的晚會，已成為一道永遠的風景線，深深地紮根於每一個中國人的心中。當國內的人舉辦各種喜慶的活動，迎接一個紅紅火火的新年時，海外遊子們又在做些什麼呢？

筆者至今都記得剛到美國第一年過春節時，當我參加米城華人的春節聯歡晚會，看著桌上精美的中餐，臺上精彩的表演，窗外紛飛的大雪，心中百感交集。過去一學期中語言的障礙，文化的沖擊，學業的壓力，生活的無奈，種種失意和鬱悶，都在那一刻一點一點地得到排解和釋放，我開始再一次鼓起勇氣，直面未來人生的各種挑戰和不確定。

每年到過春節的時候，分佈在米城各區的十多個查經班的弟兄姐妹們都有自己的聚會，大家歡聚一堂。享用各家做的拿手好菜，在一片樂融融的氣氛中，分享過去一年神的帶領和恩典，展望新的一年自己的期盼和願望，並有豐富多彩的娛樂活動，例如猜謎，交換禮物及遊戲等活動，還有大家組織的文藝節目。信主後，幾乎每年春節都是與查經班的弟兄姐妹們一起過地，弟兄姐妹們感恩的心，無私的幫助，溫暖的話語，真誠的祝福，使我在日常點點滴滴的生活中，經常會從心底泛起甜蜜的感覺。

現在過年，看著國內親人生活越來越好，海外華人在當地的影響也不斷增強。我深深地向神獻上感謝，願神繼續祝福華人，無論我們身在何處，每逢春節時，心中都有一種溫暖、甜蜜的感覺，擁有一份美好的回憶。







# 主工消息

十二月二十四日，教會舉行聖誕夜特別聚會。下午6點鐘，大約四百多位朋友和弟兄姐妹們一起享用美好的晚餐，大廳裏歡聲笑語不斷。7點鐘，大堂裏開始進行燭光晚會。從大家心底發出的敬拜讚美，天真無邪的孩子們的演出，詩班天籟般的優美歌聲，牧師的深入人心的講道，以及燭光的傳遞等，都使整個晚會的氣氛充滿喜樂、平安、和聖潔。感謝主！讓我們大家又有了一個難忘的美好的聖誕夜晚會！（鄭韜，攝影：劉宇）







## 溫馨的松柏團契 郭立

大家好！松柏團契的長輩們好！我是7月初來到美國探親，11月7號在教會受的洗。我在方舟查經班做受洗見證的時候，大家好奇我在這麼短的時間裏就信了主，我和大家分享了自己的一些心路歷程。在我信主的路上，需要感恩的人和事很多，其中一個就是松柏團契。

我到松柏團契前，並沒有決志信主，我只是對教會和聖經好奇和好感。當黃玉祥長老鼓勵我來松柏團契的時候，我心裏其實不是很願意。一方面是我沒有成為基督徒的想法，所以對教會的事不積極，另一方面不願麻煩教會的接送。但黃長老很堅持，他說：“你去了就知道了，會讓你很高興的”。我的兒媳願意我來，我就來了。

到松柏團契的第一天，就讓我感動。和我同車的方媽媽今年90歲了，鄭媽媽86歲，劉媽媽84歲。她們行動不便，耳朵不好，但她們滿心歡喜的參加團契，聽福音。她們對生活的感恩和熱愛，對人的友善，她們的開朗活潑，讓我看到了她們象孩童一樣純真，善良

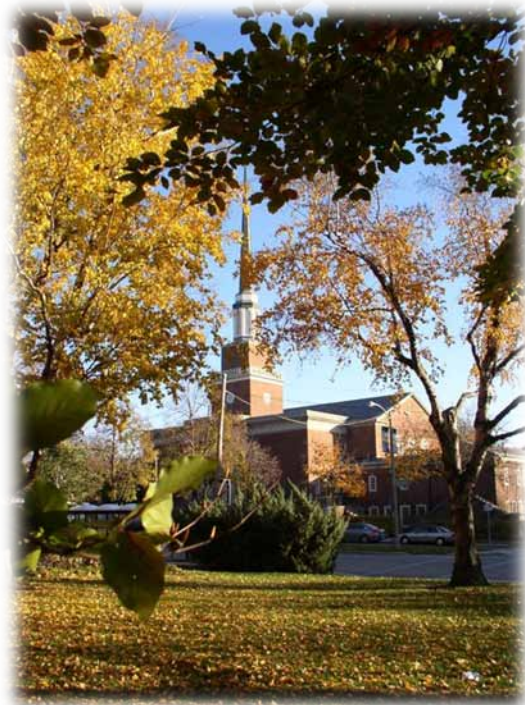


喜樂的心。我比她們年齡小很多，但是我心裏的結，讓我很久很久都不會開懷大笑了。在松柏團契，我看到老人們對信仰的執著，對主發自內心的愛，和她們的滿足喜樂，團契的組織者針對老年人遇到的困難和問題傳福音，幫助老人們順利渡過各個人生關口，讓老人們喜樂、安康，每日一讀的作業帶領老人們學習聖經，耐心教大家唱歌，跳舞，活潑，快樂。朱牧師，靳牧師在接送途中，不辭辛苦細心呵護，關心老人的健康，為他們祈禱，這些都讓我感動，讓我看到主的慈愛。

在松柏團契，我還有幸聽到黃玉祥、唐翔、馮欣、左牧師、靳牧師的講道，他們的講道深深打動了我的心，聖靈的光芒打開了我負罪的糾結的心，我快樂了，輕鬆了。我從對傳道不在意，到後悔沒做筆記，我從不做作業，到做了作業捨不得交，我的點點滴滴長進，都浸透了團契組織者和傳道者，牧師們的良苦用心，離不開團契教友們的關心，鼓勵。我雖然在松柏團契只待了三個月的時間，但這短短的三個月卻讓我收獲了我人生最寶貴的信仰，讓我擁有了新生命，開始了新生活。感謝主。

祝願我們團契的老人們，在主的懷抱中，健康長壽，快樂。祝福我們的松柏團契。（打字：張寧，插圖攝影：雪聲）





## 散文

### 教會周邊的楓樹

筱丁

兩年前，我們夫妻從中國大陸第一次來到美國時，就被諸多基督教教會周邊街道上叫不出名字的一種樹所吸引。她那特有的葉子呈現了對稱的幾何圖形，她那不屈的樹幹呈現了挺直的堅韌性格，猶如一件工藝美術作品。遠遠望去，這種樹林無邊無際，五顏六色，完全可以與一幅油畫相媲美。回國以後，我仍然珍藏著幾片這

種樹葉。

這究竟是一種什麼樹？於是，我開始向所有認識的人們請教，經過一番曲折地打聽，終於在濰坊市圖書館大樓館藏《世界植物誌》的記載中明白了這種樹的名字是楓樹。

楓樹，即楓香樹，屬於落葉喬木，是秋天紅葉植物的一個大家族，品種繁多，葉子呈三伴端端正正的對稱狀，秋季會變為紅色、紫色、褐色等五顏六色，令人陶醉。生長在中國大陸的楓樹，也稱丹楓、紅楓，南方長江流域就有很多參天的古楓。由於楓樹的造型優美，所以，也成為加拿大國旗上的圖案。在我的心目中，美國基督教會周邊的楓樹是一種象徵，是一種昭示，是一種精神。

#### 一、美國基督教會周邊的楓樹是一種基督教徒的象徵

美國基督教會周邊的楓樹是不平凡的樹，它是歷史上生活在世界各地最低階層廣大基督教徒的象徵。從那艱難的生存姿態，人們仿佛看到了在歷史上烈日下勞苦耕作的農民，在風雨中沿街叫賣的小販，在崎嶇山道上艱辛挑擔運貨的山民，在風浪裏飄搖的漁人，在風雪中追趕著羊群的牧民，每天被迫幹十多個小時髒活重活的打工仔，還有疾寒交迫的老人和渴望讀書的孩子等等。他們吃的是粗



茶淡飯，住的是唐代著名詩人杜甫（712～770，湖北襄陽人）在四川成都草堂期間創作的古體詩《茅屋為秋風所破歌》中的“床頭屋漏無幹處，雨腳如麻未斷絕”的棚草房，做得卻是最髒、最重、最累，有錢人都不願意幹的事。然而，他們當中的基督教徒卻生生不息，踉踉蹌蹌，祖祖輩輩為了心中同樣的渴望，同樣的夢想，憑借自己不屈的身軀，不撓的意志，艱辛勞作，艱難生活，世世代代繁衍著、生存著。這是由於，在《聖經》“詩篇”第三十四篇這段話已經牢牢地記在人們心中：“我要時時稱頌耶和華，贊美他的話必常在我口中，我的心必因耶和華誇耀；謙卑人聽見，就要喜樂。你們和我當稱耶和華為大，一同高舉他的名字，我曾尋求耶和華，他就應允我，救我脫離了一切恐懼，凡仰望他的，便有光榮；他們的臉，必不蒙羞”。

## 二、美國基督教會周邊的楓樹是一種寓意無窮的昭示

我想，這些楓樹又是一種寓意無窮的昭示，她昭示著美國基督教會信徒之間的互相關心愛護。兩年前的一個夜晚，我們夫妻走在米城中華基督教會周邊的大街上，呼吸著被露水浸濕的大地上散發出來的泥土芳香。大街兩側，高大的楓樹已經被五顏六色的楓葉所籠罩，在經過雨水的洗滌之後，原本火紅的楓葉顯得更加妖艷，加之地上厚厚的落葉，天地之間仿佛已經如同一幅油畫般的連為一體，合著楓樹，給人一種身臨《聖經》中描述的天堂般的感覺。我們漫步走著，此時的我卻沒有心情去欣賞這令人陶醉的美景。我想，我們夫妻好像就是兩片楓葉，沒有楓葉的楓樹，可能沒有人去理睬與欣賞它，而沒有楓樹更不可能有楓葉，沒有基督教會就更不可能有我們這些基督教徒，這是當時我們的切身體會。我們夫妻永遠不會忘記米城中華基督教會的兄弟姊妹們，有靳士釗牧師、黃長老、李伯伯、李伯母、黃邦州、金浩、李濟萱、王勤、王彤、姚潔、張銳、鄭韜、張寧、梁南鈞、彭繼榮、張立勳、陳萍等等許許多人對我們全家的幫助和關愛。

唐朝詩人杜牧（803～853，陝西西安人）有贊美楓樹的詩雲：“遠上寒山石徑斜，白雲深處有人家。停車坐愛楓林晚，霜葉紅於二月花。”如果將此詩用在美國基督教會周邊的楓樹上，就可以說，無論在世界的哪個地方，也無論這個人是否是一個植物學家，也無論這個人是否是一個基督教徒，當他面對美國基督教會周邊的楓樹時，心中湧起的感想也許是“悲壯”，也許是“偉岸”等等諸如此類的形容詞。然而，正是悲壯與偉岸以及自強不息，是楓樹成

為植物王國中佼佼者的必然！當人們看見密沃爾基街道兩側的大地上傲然向上的一株株婷婷玉立的楓樹時；當人們在人流如織的鬧市中經過，看見一座座鶴立雞群的基督教堂時，難道人們只覺得她只不過是一種普普通通的植物？難道不想到它的樸質嚴肅、大愛無疆、堅強不屈，至少也象徵了美國基督教徒們筆路藍縷的歷史和剛正不阿的性格？難道人們不想到這些枝枝葉葉靠緊團結，力求上進的基督教徒們，宛然象徵了在美利堅合眾國的土地上縱橫決蕩、筆路藍縷的經歷？

### 三、美國基督教會周邊的楓樹是一種堅忍不拔的精神

當我們站在碧波萬頃的美國和加拿大之間五大湖之濱時，面對那一片片，一簇簇火紅的楓樹時，心中想了很多。

我首先想到，楓樹被霜風擊倒，掙紮爬起，沙塵掩蓋，奮力撐出。雖然斷臂折腰，然而仍然挺著那一副鐵錚錚基督教徒的風骨；雖然痕傷遍體，仍然顯現著那一腔不屈不撓基督教徒的本色。

我又想到，楓樹是最無私的樹。楓樹是擋在狂風暴雨前的屏障，楓樹身後是高樓大廈的城市、是青山綠水的村莊，是燈紅酒綠的世界，是兒孫滿堂的家庭。所有這些，都是楓樹所追求生下來、活下去、鬥到底的惟一意義。

我又想到，楓樹不在乎人們是否知道它們，它們將一切浮華虛名都讓給了牡丹、桃花、月季以及所有的奇花異草，而將抵擋那狂風暴雨留的責任毫不畏懼地留給了自己。

我又想到，楓樹是最包容的樹。包容了風吹雨打，包容了人與自然。在楓樹林中，有無數的奇花異草，它們和諧共生、榮辱與共，這正是基督教徒們追求的真髓。

我又想到，楓樹林是碩大無邊的群體，是一榮俱榮一損俱損的團隊，是典型的東方與西方群體文明相互融會貫通的橋梁。楓樹的根莖很長，可以穿透虛浮漂移的流沙，竟能深達10米去尋找沙下的泥土，並深深根植於美國大地。

我又想到，楓樹並不孤獨。在楓樹林前面生長著一叢叢、一團團、茸茸的、淡淡的、柔柔的奇花異草。她們是楓樹的紅顏知己。為了楓樹，為了楓樹追求的精神，為了與楓樹相同的理念，她們自願守在這塊土地上。她們背倚著心愛的楓樹，一樣地堅韌不退。有誰能如此久長，風雨的吹打、風沙的磨煉，鑄就了一身的錚錚鐵骨，飽經幾千年歲月的人世蒼桑，見證了幾千年歷史的興衰，生生不息，奮發昂揚？是楓樹！

有誰能沒有青山綠水相伴，沒有似錦繁花相擁，沒有雀鳴蝶舞相頌，只有對生命的渴望，執著的追求，耐得住寂寞，耐得住清貧，只需要幾滴雨露，一縷陽光，在逆境中共勉共濟，共生共長？是楓樹！

我贊美楓樹！因為美國基督教會周邊的楓樹是一種堅忍不拔的精神。阿門！（插圖攝影：楊惠民）

~~~~~

昨天、明天、今天、那天

愚魯

昨天我對自己說：明天，我一定要，仰天高歌、頌揚神對我的大德，我更要，俯首感謝，主對我那澎湃的恩典。因為，明天，是一個大日子，是我曾被神祝福的紀念日。

誰知，今天，我一覺醒來：我的頸項突然疼痛得很厲害。頭部和頸項只能夠向前直着，頸部的肌肉極度僵硬。我不單不能仰望天空，舒展我歡愉的情懷、也不能低頭望地，表達心被恩感的情意。當時，我身體其餘的各部位都活動自如。這是我所料不及，也是我從未試過和想像到的情況。

早知，那天，當我可以昂首仰望高天和低頭感謝的時候，就當昂首仰天讚美天上父及低頭禱告感謝主。

表達是要有機會、再加上有心意。

今天我可以做什麼？當可以敬拜神的時候，就要去敬拜祂。當有人介紹耶穌基督的救贖信息給您，就要珍惜今天，您可以做決定的機會。

不要等有困難的日子，才去感歎說：早知，那天如何、如何.....。

豈不知道，簡單如：仰天、或是低頭；這兩個動作，也不一定是每天都可以做到的呢。

昨天您為明天安排；到了您所安排的明天，其實就是您的今天。

今天不能做到您那天所安排的事情，其實那天就是您的昨天。

昨天您希望做的事情，其實您在昨天的時候，就是您當時的當天(今天)。

因此，今天就是最重要的每一天。



# 主工消息

十一月二十八日，教會舉行感恩主日崇拜，在馮秉誠牧師做了《凡事謝恩》的證道之後，許多弟兄姐妹來到臺上做感恩見證。最令人感動的是岑忠強長老的太太歐陽佩霞姐妹在眾人面前做見證，感謝弟兄姐妹們的愛心和幫助，同時表明繼續順服神的帶領，仰望神的恩典，大家無不為之動容。當我們以感謝為祭獻給神時，便是榮耀神了。我們求神繼續與我們同在，以他憐憫和恩典的雙手繼續帶領我們前面的路程，我們將一切榮耀、讚美、和感謝歸於父神上帝！

**感謝主！十二月五日，會員投票結果公布，通過了教會2011年預算案。我們感謝弟兄姐妹們對教會工作的支持，和對神會有充分供應的堅固信心。啊們！**

二零一一年一月二日主日時，新一屆長執會成員進行就職典禮。大家感謝退任的Mike Macdonald執事過去盡心盡力的侍奉及帶領，同時歡迎劉宇及梁南鈞執事加入執事會，為神效力。感謝主！

**教會新一季春季主日學於一月九日開始。總共有《舊約神學（一）》、《查經班預查（羅馬書）》、《受浸班》、以及《慕道班》四個班。求神賜老師們聰明智識，賜學員們受教的心，以及保守每一個弟兄姐妹身體健康和靈命上不斷成長。啊們！**

教會長執會從《馬太福音 18:1-4》定出2011年度教會主題：增進兒童及青少年事工。為要提升及支持兒童及青少年事工的質量及發展，為教會下一代作更關切的福音及生命培養。求神幫助我們，能夠讓教會下一代在聖經上紮根，將來在神的國度裏能為主做工。

一月九號負責文字事工的部分同工召開了退休會，大家總結了兩年來的事工經驗，提出了改進意見及具體分工，在新的一年裡，大家將懷著為主做工的心志，把文字事工的做得更好。今郭芷筠姊妹將參加編輯的事工，余柯涵弟兄將負責攝影及封面設計，韓曉潔姊妹負責教會中文網頁的更新，李晉霞姊妹負責圖書館編目。張銳，王勤姊妹將暫時退出編輯事工，我們歡迎她們將來條件允許能回來繼續為主做工。徐成德傳道，黃玉祥，王鈞毅長老到會勉勵同工們。馬薇，洪淑玲，聶玲輝等姊妹為本次退休會提供了食物。  
(報導：鄭韜，雪聲)



## 讀者來信

謝謝上期《威信》對岑長老車禍離世一事詳盡的敘述，我們得以知其所以然地與哀哭的人同哭；也謝謝對松柏團契的來龍去脈清楚地報導，及諸多感恩見證，得以一同數算主恩。

願主記念各位的勞苦。

Daniel，葳葳 敬謝

《威信》編委會，純粹個人一點感受：雜誌電子版每頁分兩列，我個人閱讀起來很吃力。原因是：讀完第一列，要再翻上去讀第二列。這樣的話，看完一期威信，每頁都要上下翻兩次。而且一會兒挪下來，一會兒挪上去，挑戰我這個沒有什麼耐心之人的神經。所以我寧願從教會再拿一份打印版閱讀。

說這個的意思是，恐怕有其他和我類似的讀者，說不定因此放棄閱讀也未可知。

最後祝聖誕快樂！

郝晉

編者：我們採納了讀者的建議，從本期開始，採用單列排版。



## 更正啟示

2010年第十一，十二期中封二及第六頁中許葳葳應為徐葳葳

2010年第十一，十二期三十三頁《工作於事奉》應為歐治平編譯。





名畫欣賞

猶大之吻, Jean Bourdichon c. 1500



**Chinese Christian Church of  
Milwaukee  
3069 N. Downer Ave.  
Milwaukee, WI 53211**



米城中華基督教會 (攝影：雪聲)